

+ Lyc.

ms.

Procket, Alta, 2 April 1934.

Reverend O'Brien cheo Pre Provincial,

Votre bonne carte du 28 mars m'arrive à bon  
tient et me voici tout de suite pour que ce petit mot  
puisse être expédié demain.. Oui, je crois en effet  
que l'expérience a été assez longue et qu'il n'y  
a plus qui une chose à faire : déposer ce pauvre  
Père, et comme vous le dites, et nommee le cher  
P. Pilon supérieur pro tempore. Ce sera un gros  
soulagement pour la communauté.

L'abbé Godbout a passé la semaine sainte à Lin-  
ches Creek : cela l'a distrait un peu du piednoir  
et lui permettra de se remettre avec un nouvel entraî-  
nement car il était déjà fatigué. Il voulait suivre les  
Paganettes : il vaient de rentrer tout joyeux.

Nous pêchons le Piednoir presque toute la  
journée...

Nous avons eu bien vilain temps depuis déjà une  
longue seconde, malgré tout il y a une très  
bonne assistance hier.

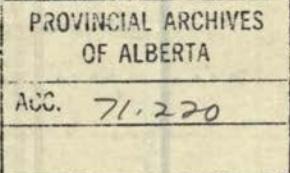
J'ai reçu l'autre jour la copie que vous  
m'aviez envoyée de la lettre du Mgr Trudeau :  
c'est bien fâcheux que ceci arrive, si peu d'an-  
nées après qu'on a repris ce poste ! - Mais est-il  
vraiment nécessaire que je fasse le voyage d'Ed-  
monton pour cette affaire ? Vous savez bien que

Je n'y connais rien : ce que vous déclarez sera correct. - Lé. Béquette a réussi à prolonger son séjour un peu plus longtemps que lui avait permis le P. R. : il espère rester encore 3 semaines, et il utilise bien son temps. - La prononciation, chez lui, est malheureusement déficiente, et il est encore trop peureux pour se lancer ; il connaît bien les règles, manque un peu de pratique, il avancera très vite. Il a copié un millier de pages full-Scap depuis qu'il est ici !

Je ne trouve pas autre chose.

Merci de nouveau  
Veuillez en faire N. et M. à Dm.

J. L. Levern, omi. pr.



Lyc  
MS.

Bracket, Alta, 31 oct 34

Pétrérend et bien ch. Père Provincial,

Bonjour ! Ci jointe une feuille que je viens de recevoir du P. Moulin et que je vous retourne. — Tout va son petit train ordinaire; les élèves sont tous rentrés excepté deux que j'ai dû laisser aller chez leurs parents et pour lesquels il n'y a guère d'espoir.

Le fr. Guillaume va commencer demain son service de nuit... jusqu'au 31 mars.

Nous avons eu un hiver assez doux jusqu'ici, rien que deux petites tempêtes de neige.

Nous avons eu une assez bonne récolte cette fr. Guillaume a eu aussi un bon succès avec son jardin : les patates n'ont pas été très abondantes, mais c'est étonnant qu'elles aient pu être ce que elles sont, avec cette longue sécheresse de juillet et d'août.

J'en creuse la cervelle pour y chercher autre chose à vous raconter, mais il n'y reste plus rien.

Donc, au revoir.

Un bon dimanche,  
Tous à l'abord M. Im.

J. L. C. Wern, one M.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Coffre-fort de la Mission des Piegan  
(Gary Safe Co. Buffalo, N.Y. ; Y.23564)

Combinaison

I-

I-Start at No 2. (Exactement, et qu'il n'y ait pas de petit recul pour ajuster)

2# Four turns to the left; stop at 32. (C'est-à-dire: aller de 2 à 32: cela fait déjà un tour; y ajouter 3 autres tours et s'arrêter à 32).

3- Three turns to the right; stop at 22. (C'est-à-dire: aller de 32 à 22: cela fait un tour; y ajouter 2 autres tours et s'arrêter à 22.

4- Two turns to the left; stop at 70. (C'est-à-dire: Aller de 22 à 70, cela fait un tour; y ajouter un autre et s'arrêter à 70.

5-One turn to the right to 0. (C'est-à-dire: aller de 70 à 0.

Note.-I- avant de commencer, faire toujours 3 ou 4 tours à droite: tourner à droite ne change rien.

2- Pour le fermer, mettre le manchon de la serrure droit en bas, faire 2 ou 3 tours à gauche et ensuite 2 ou 3 tours à droite, et on entendra les petites bulles tomber.

10 Novembre 1929

J.L. Lewin, o.m.c.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

+ Lyc.  
Ms.

Brocket, 19 Janv. 36.

Reverend Sir in chur Père Provincial,

Bonjour! Home, sweet home! - Je trouve ici  
sur mon bureau la demande d'admission au  
renouvellement des vœux et vous les retourne

Il m'en coûtait un peu de me mettre en  
route pour Libret, mais je suis bien content  
d'y être allé!

Rien de nouveau... Tout est bien tranquille  
ici. Le P. Charron s'applique de son mieux  
au Piednoir et le Piégane l'aidera beaucoup.

Le Frère Turcotte a dû retourner son retour  
de 8 jours à cause d'un testament qu'il y avait  
à faire, et s'est remis à son travail tout de  
suite.

Lican commence à nous inquiéter : la  
seule chose que le Frère Turcotte m'a dite à mon  
retour, c'est qu'il a épousé hier matin le puits et  
la source, et a dû arrêter la pompe pour une  
seconde! - Demandez donc au Ciel de nous donner  
une grosse bordée de neige suivie d'un gros chinook  
du Vieux temps pour remplir notre lac des  
les animaux et les chevaux! -

Bonjour de toute la maisonnée.

Tenu en X<sup>e</sup> M. Dm. J. G. Gouvern. omni

ALICE  
CANADA  
AND

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.226

+ d'ge  
MS.

Brochet, Alta., 22 février 36.

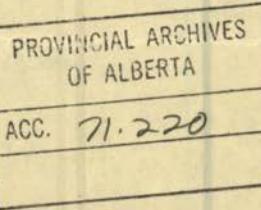
Reverend et bien cher Père Provincial,  
Un mot au galop, au moment de me mettre en route:  
C'est le Père Charron qui m'inquiète un peu.  
Vous savez qu'il a subi une opération à la tête  
il y a 2 ans? - et voici que depuis près de 15  
jours son système ne marche pas. Il pense qu'il  
s'est ramassé du pus par là de nouveau... et  
alors il a exprimé le désir d'aller se faire soi-  
guer à Regina par le Dr <sup>qui l'avait pris</sup>, dans le cas où il  
ne prendrait pas de mieux. - Est-ce que Cal-  
gary ou Edmonton n'aurait pas aussi  
bien? - - -

Il se dit mieux ce matin - ch peut-  
être ce n'est qu'une alarme qu'il aura  
eue: en tout cas, veuillez me dire ce qu'il  
faudra faire le cas échéant.

Le Chinook semble mort et en-  
terré! Pourtant les Sioux prétendent  
que non et que nous allons le voir ces  
jours-ci: connaissez-il?

Veuillez excuser ma pressé.  
Bonneur. Tenu in X<sup>6</sup> à M. Lom.

J. C. Livern, omi



PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Edmonton, Alta., le 24 sept. 1936

R.P.J.L. Levern, O.M.I.,  
Brocket, Alta.

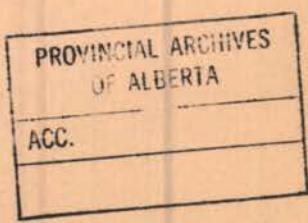
Bien cher Père Levrn,

On doit préparer sous peu à Ottawa les prévisions budgétaires du Département Indien pour 1937; il nous faudrait alors présenter le plus tôt possible les requêtes de nos Ecoles.

Mgr. Guy doit partir aujourd'hui même pour la Capitale et il se chargera de porter nos demandes au Département de concert avec le P. Flourde. Veuillez donc adresser immédiatement à Mgr. Guy, 1201 rue Visitation, Montréal, la liste de vos réquisitions pour 1937.

Je vous serais très reconnaissant de vouloir bien m'envoyer une copie de vos demandes particulières.

Avec l'assurance de mon fraternel et affectueux dévouement en Jésus et Marie,



PROVINCIAL ARCHIVES	
OF ALBERTA	
ACC.	

+ Lyc  
Ms.

Brocket, alta, 10ct 36.

Réverend et bien cher Père Provincial

Bonjour. Voici ce que j'ai soumis à Mgr Guy :

1° Paint for the outside of the House, - Same as last year

2° Three 20 Rod Rolls Bagel Wire, ~~for~~ 8" high, for the boys' recreation yard

3° A new pipe line between the House and the Barn: 380 ft of 1 1/4" pipe.

Cette liste a déjà été soumise à l'agent de Brocket, qui est supposé l'avoir envoyée à Ottawa avec ses "Estimations".

4° Une machine à coudre et une machine à couper le pain pour le réfectoire.

Tous bien ici cette et tout marche son petit train ordinaire. J'ai dit à Mgr Guy que si cela continue il va falloir songer à faire agrandir notre bicoque : j'ai dû conséder 4 garçons d'âge de 16 ans cet automne pour faire de la place, et très probablement il faudra débarquer deux ou trois de 15<sup>ans</sup> avant Noël pour empêcher d'autres petits d'aller chez le ministre.

Le P. Parkaleux vient de m'apprendre que le pauvre Frère Gradel est loin d'être bien : le cher district périgour n'a vraiment pas de chance !

Priez fort pour nous, s'il vous plaît: mille mercis pour votre bonne lettre.

Votre humble frère en N.S. J.M. à dm

J.L. Levern, omi

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Sacred Heart School Brocket Alta.

9 Mars 1937.

Revd Pere Provincial.

Je n'ai pas besoin de vous faire la description de l'autaumobile de l'école de Brocket, vous connaissez son age et son usure; en arrivant ici, je l'ai trouve avec la transmission et le ressort de devant brisé. Le Pere Le Vern, avait intention de le changer l'été dernier, la seule chose qui l'a retenu, c'est qu'il fallait demander la permission.

Mr Morgan ,proprietaire du garage Pincher-Creek Motors, agent des Chevrolets, prend pour son usage personnel un nouveau char chaque année et le revend au bout d'un an. Son automobile modele 1936 a fait un peu plus de 14000 milles, jamais en dehors des grands chemins et conduit seulement par lui-même ou son fils; avec notre vieux Ford , il me demande \$650 dollars. Le Pere Panhaleux pense que c'est un excellent marche. Alors je vous demande la permission de faire l'achat et l'echange. Je aimerais avoir une reponse aussi vite que possible, car j'ai demande a Mr Morgan un delai juste suffisant pour vous ecrire.

Votre tout devoue en N.S.& M.I.

.....  
E. Rossom

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

REG. 711220

Edmonton, Alta., ce 13 mars 1937

R.P.E.Riaux,O.M.I.,  
Brocket, Alta.

Cher P.Riaux,

La question de l'échange de votre auto devrait régulièrement venir devant le Conseil Provincial; mais comme la maladie du P.Delmas force à renvoyer à plus tard la tenue du Conseil, je suis obligé de prendre sur moi de décider en votre cas puisque la chose presse. Je n'aime pas agir de la sorte, mais je ne voudrais pas non plus être pour vous la cause d'ennuis assez graves.

L'auto est le moyen de transport reçu pour votre ministère et vos affaires; reste à savoir si l'échange proposé est nécessaire et avantageux. Vous pouvez vous rendre compte mieux que n'importe qui de l'état dans lequel se trouve celui que vous avez actuellement. S'il est trop endommagé et trop usé pour que ça vaille la peine de lui faire subir les réparations nécessaires, il faut alors voir à l'échanger. Il me semble que votre Ford est un 1931 et qu'il devrait être évalué à \$250. ou \$300. au bas mot; d'autre part le Chevrolet 1936 avec 14,000 milles est déprécié à environ \$825. si c'est un Master Six ou \$785. si c'est un Standard, et encore faut-il que pour cela ils aient une valise à même la carrosserie. De plus à 14,000 milles d'usure, cela veut dire qu'il vous faudra immédiatement des pneus neufs. A ce compte-là et à supposer que votre Ford est de l'année mentionnée plus haut et non un trop vieux modèle, je trouverais préférable et plus économique de mettre quelques dollars de plus - non des centaines, bien entendu - et avoir un Chevrolet Standard neuf, ou un Plymouth. D'une façon comme de l'autre, c'est une forte dépense et je vous demande de ne perdre de vue ni notre voeu de pauvreté ni les intérêts financiers de la Province. Faites donc pour le mieux dans les circonstances et veuillez me mettre au courant des détails de la transaction.

Avec l'assurance de mon fraternel dévouement et de mon affectueux souvenir en Jésus et Marie,

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Ecole du Sacre Coeur.Brocket.Alta.

30 Mars 1937.

Mon Revd Père.

J'ai lu et relu attentivement votre lettre, concernant l'échange de l'automobile de la Mission des Piegans et puis vous assurer que j'en ai tenu le plus grand compte; après avoir tout calculé et pris conseil du Père Panhaleux et du Frère Turcotte, je me suis décidé à prendre le char de Mr Morgan. Notre Ford était un modèle 1930, et la plus haute somme que l'on m'en a offert était \$220.

Le chevrolet est un modèle 1936, Delux, four doors sedan. with trunk, dont le prix, était l'an dernier \$275. Les tires, sont encore bons pour plus de 10000 miles, c'est plus que je ne voyagerai dans un an; il était équipé d'un radio et d'une chauffeurette, j'ai fait enlever le radio, ce qui a fait baisser le montant à payer comptant à \$600. C'était autant que l'école pouvait débourser.

En prenant un char neuf, je n'aurais pas pu payer tout d'un seul coup, alors on m'aurait imposé des assurances qui auraient fait monter le prix assez considérablement; de plus Mr Morgan m'a donné la même garantie qu'il donne pour un automobile neuf. Pour ces raisons, j'ai conclu le marché, j'ai conscience d'avoir fait pour le mieux, et d'avoir fait une bonne affaire.

Je reste mon Revd Père, votre tout dévoué en N.S.& M.I.

...E.Ruau...om...  
...

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Edmonton, Alta, ce 4 avril 1957

R.P.E.Riaux,O.M.I.,  
Brocket, Alta.

Cher P.Riaux,

Merci beaucoup de m'avoir mis au courant des termes de la transaction que vous venez de faire pour l'échange de votre auto. Je crois que vous vous êtes entouré de toute la prudence désirable dans les circonstances et que le marché conclu est le meilleur que nous pouvions espérer.

Mgr.Breynat nous est arrivé hier après-midi de son historique tournée à travers toutes les missions de son Vicariat à bord de son bel avion tout neuf le Sancta Maria II; en 3 semaines exactement il a pu visiter tous ses établissements et voir tous ses Pères. C'est la première fois qu'il lui est possible de prendre un contact si personnel et si bienfaisant avec toutes ses œuvres, et vous pouvez croire qu'il est enchanté de l'initiative qu'il a prise. Mgr.Coudert vient d'expérimenter par des voyages d'extrême misère quels avantages lui procurerait un avion et je ne serais pas du tout surpris qu'il songeât tôt ou tard à imiter Mgr.Breynat. - Le train de Grouard nous amenait hier soir Mgr.Guy qui filera demain vers Montréal pour prendre part à la grande tournée de confirmation qui se fait annuellement dans l'archidiocèse de Montréal.

Bonjour fraternel, bon courage, bons succès et union de prières en Jésus et Marie,

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Ecole du Sacre Coeur, Brocket, Alta.

6 Avril 1937.

Mon Rev Pere.

Quand vous m'avez donné mon obéissance pour la mission des Piegans, je vous ai témoigné le désir d'en enlever le Frère Guillaume Aujourd'hui si la chose vous est indifférente, je vous demanderais de me le laisser. J'ai fait plus ample connaissance avec lui, naturellement il mettra ma patience à contribution, mais j'espère en trouver suffisamment pour le supporter; au moins il est bon religieux, bon travailleur, intéressé et consciencieux. Il a déjà commencé son jardin, malgré les bancs de neige qui le recouvrent. Il aime la place, et se trouve heureux ici. Pour ces raisons je vous demande de le laisser chez les Piegans.

Votre Tout dévoué en N.S.& M.I.

*E. Rioux. omi*

répondu de Calgary  
ce 10 avril

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

Edmonton, Alta., ce 8 août 1937

R.P.E.Riaux,O.M.I.,  
Brocket, Alta.

Cher P.Riaux,

Vous trouverez ci-jointe une lettre que vous voudrez bien remettre au Fr.Guillaume avec son obédience pour le Lac-en-Long.-- Le cher Fr.Tom le remplacera chez vous;mais il ne se rendra à son nouveau poste que vers le 29 courant afin de lui donner le temps d'initier un peu son successeur à la ferme de Ste Marie.Vous comprenez que ce changement n'est pas tout à fait du goût du bon P.Devic;mais cette me sure a paru sage au Conseil Provincial et je suis chargé de l'exécuter.

Le Fr.Guillaume devra se trouver à Edmonton pour le 1er septembre afin de prendre le train de midi pour Bonnyville.

Bonjour fraternel,bon courage et union de prières en Jésus et Marie,

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

Ecole du Lacre Cœu Brochet abb  
Janvier 17 1958

R.-d Père

Ci. inclus un chèque de ~~Fr~~ 19.<sup>00</sup> pour  
competition du P. Ploverd ou.

Rien de nouveau.

Votre tout devoué

E. Perreault ou.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Sacred Heart School, Brocket, Alta.

24 Fevrier 1938.

Mon Revd Pere.

Je viens de recevoir votre lettre concernant les Freres convers Polonais que vousd devez recevoir et j'y reponds immideatemen

Si j'avais seulement un coin d'apartement ou je pourrais le mettre a coucher,j'en prendrais un assez volontiers,qui en aidant Mr Dubois,apprendrait avec lui nos methodes de culture,l'usage des machines agricoles,le soin des animaux,et plus tard,pourrait lui-même prendre charge de la ferme.Nos revenus ne me permettraient pas de le payer plus de \$25,00 par mois.Malheureusemmt,je n'ai pas ou le mettre,le parloir a deja ete divise en deux,pour faire une chambre pour le Frere Guillaume,laquelle est occupee maintenant par le Frere Tom.A part cela les autres emplois sont deja tenus par desFreres Convers qui me donnent pleine satisfaction.

Croyez-moi,mon Revd Pere,Votre tout devoue en J.& M.I.

*E. Ruaux om.*

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC

RAPPORT DE LA MISSION DU SACRE COEUR, BROCKET, ALTA.

Ier JUILLET 1937 au Ier JUILLET 1938.

I: 180 milles carres.

II: Un Pretre; Francais.

Deux Freres convers; Un Irlandais, Un canadien: meme nombre.

Dix Religieuses, Soeurs Grises, de la Charite de Nicolet, Canadiennes.

III: Un Fermier instructeur

IV: POPULATION; Indigene catholique 269

    Protestante                  202

    Paienne                      5

V: POPULATION 30 Juin 1937

    Catholique                 265

    protestante                198

    Paienne                    7

    Baptemes a l'article de la mort 2.

VI: Diocese de Calgary, Alberta.

Mission du Sacre Coeur, Brocket, Peigan Reserve.

VII: Une eglise.

IX: Une ecole pensionnat 63 eleves

    33 garçons

    30 filles.

X: Deux.

    2 Indiens                I37: Blancs    I9

    3 8450

    5 2

    1 47.

    7 Du 4 au 8 Octobre.

XII: REVENUS

    Messes                    \$ 190,00

    Quetes                    57,32

    Dons                     184,00

    Salaires                1875,00

    En caisse Ier Juillet

                              202,54

DEPENSES

    Habits                    \$ 163,20

    Journaux & Corres. 34,75

    Voyages                   174,35

    eglise                   171,40

    Casuel                   25,00

    Charite                   45,00

    Redevances               1700,00

En Caisse. \$ 195,16

E. Proulx om.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.



# Missionnaires Oblats de Marie Immaculée

Administration Provinciale

9916-110e Rue  
Edmonton -- Alberta

adresse du 7<sup>e</sup> Province  
en quai au 2<sup>e</sup> Septembre  
North Battleford  
Sask.

Ce 8 septembre, 1939 19

Révérends Pères Conseillers;

Veuillez s.v.p. faire circuler la présente lettre du Père Panhaleux et le dernier me renvoyer la lettre avec les votes. (idem pour Fr. Père. Delilleum)

Machine du P. Charron

En Faveur

A. Roussel omi.

h. LaRosaire,  
A. F. Auclair. omi.  
A. Naessens. O.M.I.  
L. Balter. O.M.I.

Contre

Auto du Père Ruaux

En Faveur

A. Roussel omi.

h. LaRosaire,  
A. F. Auclair. omi.  
A. Naessens. O.M.I.  
L. Balter. O.M.I.

Contre

SI

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.



# Missionnaires Oblats de Marie Immaculée

Administration Provinciale

9916-110e Rue  
Edmonton -- Alberta

Ce 14 août, 1939

19

Bien Cher Père;

Voici copie d'une lettre du P.Riou de ~~xxxxxx~~ Cluny. Si j'ai bonne souvenance le coût serait entre \$1000 et \$1200, prix d'installation payable immédiatement (environ \$300) et les autres paiements seraient la différence entre le prix moyen du charbon des années passées et le prix du charbon avec le "stoker". Je crois l'offre avantageuse et la chose d'une grande utilité. Voici le texte:  
"Je vous écris des quelques lignes pour vous demander l'autorisation de mettre un Iron Fireman Stoker sur le système de chauffage de l'Ecole. Dans les conditions actuelles nous ne pouvons cluffer la nouvelle partie, et le Département ne se presse pas pour nous donner satisfaction. Il paraît qu'à l'Ecole de Cardston ils s'en sont procuré et sont bien contents de l'amélioration. D'après les renseignements reçus ce système paierait pour lui-même en 4 ou 5 ans par suite de l'économie en charbon. Je pense que je puis soutenir les premières dépenses sans gêner les finances de l'Ecole. D'ailleurs il est absolument nécessaire de faire quelques changements, pourquoi pas faire de l'utile?"

Fraternellement en N.S. et M.I.

H.Routhier O.M.I.,

Opposée installation  
et dépense  
Haller  
Lorne.

H. Routhier

Eglise à Herkimer à Sampson 500<sup>m</sup>  
P-Gauthier 700<sup>m</sup>  
Tracteur P. Routhier 1000<sup>m</sup>  
de brousses

Bitter Creek 1928

A local society of miners from Lethbridge in Alberta, Canada. It is a purely non-governmental organization consisting of miners and their families. It is composed of approximately 1500 members and is affiliated with the International Union of Miners and Metal Workers. The society's main purpose is to promote the welfare of its members and their families. It also aims to protect the rights of miners and to improve working conditions. The society has branches throughout Alberta and parts of Saskatchewan and Manitoba. It is a member of the Canadian Federation of Miners.

I.M. & S.W. ne  
Lethbridge  
I.M.C. Ltd.  
H.R. Smith

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

Projet de construction a l'ecole du sacre Coeur de Brocket, Reser des Piegans. Alberta.

Avec l'autorisation des autorités concernées que par la présente je sollicite, je me propose de construire une addition a l'école de Brocket, sous forme d'aile. Cette batisse serait de 60x40, comprenant un soubassement, qui servirait de salle de recreation, de salle de bains et toilette pour les filles, le centre sol, deux classes, le premier étage un dortoir pour les filles, le deuxième étage une chapelle (pro tempore). La construction serait en briques (briques de seconde main provenant d'anciens fours a coke de Passburg, a l'entrée du Cow's Nest, qu'on m'offre pour une cent la brique). On m'offre le bois a \$26,00 le mille pieds, livrés a l'école. Les colonnes de support avec plaques d'acier en dessus et en dessous, m'enviendraient a \$50,00, les fenêtres me sont offertes a \$400 chaque, il en faudrait a peu près 60. Les charrois de matériel tel que sable, gravier, l'excavation seraient fait par les employés et les gâcons de l'école. Le cout du materiel reviendrait a peu pres a \$4000 ou 5000.

Les Raisons de batir sont: l'étroitesse de l'école actuelle, 50 enfants; l'augmentation de la population, passée en quelques années de 380 a 520 actuellement; depuis 5 ans la moyenne des naissances a été de 16 et sur le nombre total 5 sont morts.

Ressources: Revenus provenant du louage de la maison de McLeod. Revenus provenant de la ferme de l'école, et ce que le Département pourra peut-être fournir. Rien ne sera pris sur la contribution de l'école a la Province.

E. Beauchemin

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

10 juin

71

R.P. Levern O.M.I.  
Brocket, Alta.

Cher Père Levern,

Mgr Kidd m'a demandé de confier à l'un de nos Pères les retraites des Religieuses de Pincher Creek, de Brocket et de Cardston. Serait-il possible qu'il n'y eut que deux retraites au lieu de trois: l'une à Pincher et l'autre à Cardston. Il me semble que vos Soeurs pourraient se rendre chez leurs Soeurs de Cardston à l'exception des gardiennes qui suivraient les exercices religieux donnés à Pincher. Les Religieuses de Pincher pourraient en retour envoyer leurs gardiennes chez les Blood.

Cet arrangement me faciliterait grandement la distribution du travail de prédication au cours de l'été qui s'approche. D'autre part ces retraites seraient plus intéressantes pour le prédicateur et moins coûteux aussi pour vos communautés. Le Père Bidault sera chargé d'en précher les exercices.

J'écris dans le même sens au Père Ruaux.

Veuillez agréer, cher Père Levern, mon meilleur souvenir en Jésus et Marie et vouloir bien prendre l'avis de vos Soeurs à ce sujet,

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

ADDRESS REPLY TO THE  
SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,  
OTTAWA.



IN YOUR REPLY REFER TO

No. 116-2-5.

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER.

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT  
IN EACH LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS  
CANADA

Ottawa, January 2, 1934.

Dear Father Langlois:

I have your letter of the 21st ultimo, with reference to the present condition of the water supply at the Sacred Heart Indian Residential School, on the Peigan reserve. I was rather surprised to learn of the lack of water at this school, as, some two years ago, the Department expended the sum of approximately \$3,000 in the installation of an auxiliary water supply system - the work being carried out by the Dominion Water Power and Hydrometric Bureau in Calgary. This supply, as you are aware, was obtained from a spring and piped to the school. It was stated, at that time, that it could supply 6,000 gallons per day, which amount was ample for all purposes and for providing a reserve supply for fire or other emergencies.

I may add that your letter is the first information received regarding the present condition of the water supply. No doubt, this is due, to a very great extent, to the very limited rainfall during the past summer. It is possible that a good supply of water could be obtained from the former deep well, if it were placed in good condition. This well was examined at the time the work of installing the pipeline from the spring was performed, and the authorities of the Dominion Water Power Branch stated, at that time, that this well appeared to have almost entirely failed.

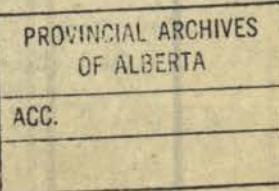
However, I may add that the Department is taking up with Mr. Inspector Christianson the matter of the water supply. He is being requested to submit a report with reference to drilling a new well and an estimate of the cost. I may state, further, that as the Department had no recent intimation regarding the inadequacy of the water supply at this school, no provision has been made in the Estimates for funds to carry out any work in drilling a new well or for other means of obtaining a supply of water.

When a report is received from the Inspector, consideration will be given as to what work can be carried out to augment the present water service at this school.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,  
Acting Supt. of Indian Education.

Very Rev. U. Langlois, O.M.I.,  
Oblate Fathers' Prov. House,  
9916 - 110th Street,  
Edmonton, Alta.



R. P. J. L. Levern, O.M.I.  
Brocket, Alta.

11 Janvier

34

Cher Pe're Levern,

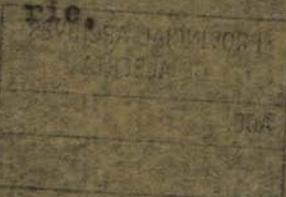
Voici copie de la réponse à notre lettre adressée l'autre jour au Département Indien. Vous pouvez voir qu'ils font les ignorants au sujet de votre question d'eau.

L'Inspecteur Christianson devra passer chez vous avant long temps, s'il ne l'a déjà fait. Insistez pour quelque chose se fasse, car le personnel et l'Ecole ne peuvent rester dans cette grande pénurie.

Plus j'y pense, plus je regrette que nous ayons entrepris de notre propre initiative le creusage d'un puits. Ce n'est pas à nous à faire des dépenses. Le Département recherche toutes les occasions de diminuer les allocations, de faire le moins possible pour nos Ecoles; il voudrait nous forcer à les conduire seuls sans son secours. S'il s'aperçoit que nous parvenons à vivre et à faire toutes sortes d'autres choses, avec le peu d'argent qu'il contribue, il va nous laisser de plus en plus à nos propres ressources, nous ne pourrons plus rien obtenir. Je sais bien cependant que quand on est mal pris, qu'on meurt de soif, on tente tout soi-même pour se procurer de l'eau sans attendre le bon vouloir de celui-ci ou de celui-là.

Nous parlerons de tout cela à votre venue prochaine.

Bonjour fraternel à toute votre communauté en Jésus et Marie.



PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

Brocket, Alta., 28 Janvier 1934

Rev. Père Langlois, Prov.O.M.I.

Edmonton.

Révérend et bien cher Père Provincial,

J'ai recu votre bonne lettre du 11 ainsi que la copie de la réponse se d'Ottawa, datée du 2 courant.

Maintenant, Je tiens à relever deux phrases de cette lettre: "I was rather surprised to learn of the lack of water at this school" ..... I may add that your letter is the first information received regarding the present condition of the water supply..." Il y a là un mystère pour moi: jugez-en vous-même, après avoir lu ma lettre du 23 Aout à Mr. Lancaster, dont vous trouverez la copie ci-jointe.

Une quinzaine de jours après avoir remis cette lettre à Mr. Lancaster, Je recu de lui cette réponse orale; " Le Département a repondu qu'on ne peut rien faire pour vos animaux; vous en avez trop, vendez-en et payez Nap. Provost vous-même". -Réponse orale , comme c'est devenu l'usage au bureau de Broket depuis longtemps, quand il s'agit de correspondance avec Ottawa.

En tout cas, si Mr. Lancaster a reellement porte connaissance de ma lettre du 23 Aout au Département, la surprise mentionnée plus haut provient d'un pur oubli, et il ne serait pas vrai que "Your letter is the first information received regarding the condition of the water supply". Je préfère ne pas faire d'autre commentaire.

Mr. Christianson est venu avec Mr. Fetterle, ingénieur de Calgary, pendant mon voyage à Edmonton. Comme Je vous l'ai dit , le puit est résussité, comme il lui arrive tous les hivers pour deux ou trois mois: ce n'est donc pas là une raison pour nous dire que nous avons de l'eau en abondance, car notre longue expérience est là pour nous avertir de nous tenir prêts à fondre de nouveau de la neige-s'il y en a-non seulement pour les animaux, mais encore pour les besoins de l'école. Vous avez vu vous-même, lors de votre visite de decembre, qu'en desespoir de cause, apres la rebuffade de Mr. Lancaster, et en présence de notre disette d'eau, Je me suis vu forcé de loer une machine a creuser des puits: nous avons fait deux essais, infructueux jusqu'ici, et couteux, et penible mais en toute justice , le Département ne pourrait-il pas rembourser ces frais?

C'est tout pour le moment. Nous sommes tous bien.  
Votre humble frere en N.S.&M.I.

J.L.Levern O.M.I.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Brocket, Alta, 28 Janvier 1934

Rév. Père U. Langlois, Prov. O.M.I.

Edmonton.

*Brocket*

Reverend et bien cher Père Provincial,

J'ai reçu votre bonne lettre du II ainsi que la copie de la réponse d'Ottawa, datée du 2 courant, et je vous en remercie de tout mon coeur.

Maintenant, je tiens à relever deux phrases de cette lettre: "I was rather surprised to learn of the lack of water at this school..." ..... "I may add that your letter is the first information received regarding the present condition of the water supply..." Il y a là un mystère pour moi : jugez-en vous-même, après avoir lu ~~XXXXXX~~ ma lttre du 23 Aout à Mr. Lancaster, dont vous trouverez la copie ci-jointe.

Une quinzaine de jours après avoir remis cette lettre à Mr. Lancaster, je reçus de lui cette réponse orale : "Le Département a répondu qu'on ne peut rien faire pour vos animaux; vous en avez trop, vendez-en et payez Nap. Provost vous-même". - Réponse orale, comme c'est devenu l'usage au bureau de Brocket depuis longtemps, quand il s'agit de correspondance avec Ottawa.

En tout cas, si Mr. Lancaster a réellement porté connaissance de ma lettre du 23 Aout au Département, la surprise mentionnée plus haut provient d'un pur oubli, et il ne ~~se~~ait pas vrai que "your letter is the first information received regarding the condition of the water supply." Je préfère ne pas faire d'autre commentaire.

Mr. Christianson est venu avec Mr. Fetterle, l'ingénieur de Calgary, pendant mon voyage à Edmonton. Comme je vous l'ai dit, le puits est ressuscité, comme il lui arrive tous les hivers pour deux ou trois mois: ce n'est donc pas là une raison pour nous dire que nous avons de l'eau en abondance, car notre longue expérience est là pour nous avertir de nous tenir prêts à fondre de nouveau de la neige-s'il y en a - non seulement pour les animaux, mais encore pour les besoins de l'école. Vous avez vu vous-même, lors de votre visite de décembre, qu'en desespoir de cause, après la rebuffade de Mr. Lancaster, et en présence de notre disette d'eau, je me suis vu forcé de louer une machine à creuser des puits : nous avons fait deux essais, infructueux jusqu'ici, et couteux, et pénibles; mais en toute justice, le Département ne devrait-il pas au moins rembourser ces frais?

C'est tout pour le moment. Nous sommes tous bien.

Votre humble frère en NS & MI.

J.L. Léveillé, omi. pr

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

M.J.D. Sutherland,

Département des Affaires Indiennes,  
Ottawa, Ont.

3 février

34

*Brocket*  
Cher M.Sutherland,

Lors de la réception de votre bonne lettre du 2 janvier dernier au sujet de l'approvisionnement d'eau insuffisant à l'Ecole Indienne du Sacré-Coeur de Brocket, Alta., je n'étais pas en mesure de vous donner de plus amples renseignements. C'est pour quoi j'ai dû attendre jusqu'à ce jour pour accuser réception de votre communication.

Vous voudrez bien lire les deux lettres ci-jointes qui vous diront que si le Département n'était pas mis au courant de la situation, ce n'était pas de la faute du R.P. Principal. A ce propos, permettez-moi d'ajouter que ce qui vient de se passer à Brocket n'est pas un cas unique dans l'histoire de nos relations avec les Agents du Département sur les réserves. Ils ont peut-être trop d'autorité en mains, et de ce fait trop d'influence sur les Indiens, pour ne pas être parfois tenus d'en abuser et de s'en servir dans un esprit de favoritisme peu compatible avec leur charge.

Vous verrez d'après la lettre du R.P. Levern qu'actuellement, depuis quelques jours, le puits fournit une bonne provision d'eau; il en est ainsi, chaque année, à partir du milieu de l'hiver jusqu'au milieu de l'été environ. Ensuite il s'assèche presque complètement. Ceci portait le R.P. Principal à croire que si le puits pouvait être nettoyé comme il faut et remis en excellent état, nous n'aurions plus, cher M.Sutherland, à vous ennuyer avec cette question.

Vous remarquerez aussi qu'en désespoir de cause le P. Levern a tenté lui-même de creuser un puits. Je n'ai pas approuvé cette manière de faire; mais je comprends qu'on en vienne à des déterminations comme celle-là lorsque pendant des mois on est menacé d'une disette d'eau extrêmement dangereuse. C'est ainsi que vers la mi-janvier de cette année le feu a pris

dans les égouts par suite de l'accumulation des gaz qu'un bon courant d'eau ne vient pas régulièrement chassés. On a peur un moment que toute l'Ecole n'y passât.

J'espère que cette question finira par se régler au plus grand avantage de tous les intéressés, et en attendant je vous prie de croire à mes meilleures sentiments.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

ADDRESS REPLY TO THE  
SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,  
OTTAWA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 116-2-5.



ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER  
PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT  
IN EACH LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS  
CANADA

Ottawa, February 8, 1934.

Dear Father Langlois:

I have your letter of the 3rd instant, with further reference to the water supply at the Sacred Heart Indian Residential School, on the Peigan reserve, and enclosing a communication which you received from the Rev. Principal, regarding the matter.

Upon receipt of your former letter, dated December 21st, last, the Department requested Mr. Inspector Christianson to investigate the water conditions at this school and submit a report. He was to consult the representative of the Dominion Water Power Branch in Calgary. Mr. Christianson has replied stating he has arranged that Mr. Fetterly, of the Water Power Branch, would accompany him to Brocket to look into the situation as soon as weather conditions permit. Mr. Christianson stated that it would depend on the weather when they would visit the school and examine into conditions.

It is hoped, in the meantime, that the school will have sufficient water, as this winter there has been a great deal of snow and several Chinooks in the southern part of the province, which have melted the snow. Of course, when you take into consideration that the school has approximately 100

Encl.

- head of

Very Rev. U. Langlois, O.M.I.,  
Oblate Fathers' Prov. House,  
9916 - 110th St.,  
Edmonton, Alta.

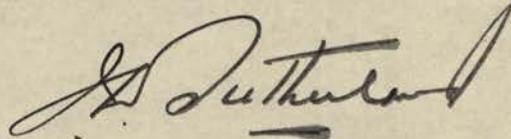


head of live stock and that this number of cattle require a great deal of water, there is some possibility of the school being short of water. As soon as the Department receives the report and recommendations of the officer of the Dominion Water Power Branch, the question of providing more water at this school will receive consideration.

I am returning herewith the letters which you forwarded from the Principal of the School, as you may require same for your files.

With kindest regards,

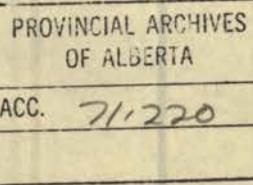
Yours very truly,



J. D. Sutherland,  
Acting Supt. of Indian Education.

1950-1951. THE COUNCIL OF THE UNIVERSITY OF ALBERTA  
APPROVED THE DESIGN AND COLOR SCHEME FOR THE  
UNIVERSITY OF ALBERTA LOGO. THE LOGO WAS  
DESIGNED BY PROFESSOR JAMES LAYTON AND IS MADE OF  
SOLID SILVER. THE LOGO CONSISTS OF A CROWN WITH  
THE WORDS "UNIVERSITY OF ALBERTA" WRITTEN ON IT.  
THE LOGO IS TO BE USED AS A SYMBOL OF THE  
UNIVERSITY AND ITS AFFILIATED SCHOOLS.

UNIVERSITY OF ALBERTA  
LOGO



Sacred Heart Indian Residential School, Brocket, Alta.,

8 Mars 1934

Rév. Père U. Langlois, Prov. O.M.I.

Edmonton, Alta.

Reverend et bien cher pere Provincial,

J'ai reçu votre bonne lettre du 23 fevrier ainsi que la copie de celle de Mr. Sutherland, datee du 8, et j'ai attendu jusqu'aujourd'hui pour vous répondre parce que nous étions en train de creuser de nouveau: je voulais savoir si nous réussirions à trouver de l'eau ou non. Or hier nous avons essuyé un nouveau fiasco: nous étions à 85 pieds, dont une soixantaine dans la roche, quand le cable s'est brisé, et c'est la seconde fois que cela nous arrive. Inutile donc pour nous d'essayer davantage avec cette machine d'emprunt: elle n'est pas assez forte pour creuser dans la roche!

Or, il ya un homme de Lethbridge qui a une machine très puissante, celle-la même qui a creusé notre puits de 300 pieds en 1926, et qui actuellement est en train de creuser pour des fermiers au sud de B Bracket: Il me semble que le Département devrait le faire venir ici pour continuer notre creusage, -et de plus nous dédommager de nos frais et travaux infructueux. Vous vous rappelez en effet que, si j'ai entrepris ce travail et fait ces dépenses considérables, c'est à cause de la situation angoissante où je me trouvais l'été dernier par suite de la rebuffage de Mr. Lancaster et du refus d'ottawa.

Mr. Sutherland dit dans sa lettre que nous avons "approximately 100 head of live stock": or, la vérité est que nous n'avons plus que 44 têtes d'animaux, plus les chevaux de travail et 5 cochons. C'est moins que le minimum essentiel pour les besoins de l'école, -et alors peut-on en droit m'accuser d'être trop exigeant en demandant de l'eau pour cette petite bande de bétail? Qu'on nous creuse donc un puits dans le champ et qu'on nous donne une pompe et un engin ou un moulin à vent, et cela le plus tot possible.

Il y a autre chose: notre terrain libre, c'est-à-dire non mis en culture ne fournit même pas un paturage suffisant à ce petit nombre d'animaux; impossible par conséquent d'y faire du foin, et d'autre part l'agent m'interdit d'en couper sur la réserve. A Cardton, chaque école a au-delà de deux sections de terre et, en plus, pleine liberté de couper sur la réserve des Gens du Bang tout le foin voulu. Vraiment notre situation est trop pénible et trop onéreuse, surtout dans un temps de crise comme celui que nous traversons, et je crois avoir le droit de demander qu'on nous la rende plus tolérable.

Merci de nouveau pour tout l'intérêt que vous avez la bonté de prendre à notre oeuvre parmi ces chers Pieganes.

Votre humble frère en N.S. & M.I.

J. L. Lewan, omi.m

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

*Brocket*

M.J.D.Sutherland,  
Acting Supt of Indian Education,  
Ottawa, Ont.

23 mars

3 4

Cher M.Sutherland,

Je n'ai pas eu depuis assez longtemps de nouvelles de notre fameux puits à notre Ecole Indienne de Brocket; j'espère qu'on y travaille et que le Département pourra enfin jouir de la paix sur cette question au moins. Je vous en ai parlé à plusieurs reprises parce que l'approvisionnement d'eau est une chose vitale dans une institution comme celle-là. Heureusement que vous le comprenez et que vous êtes bien décidé à voir à ce qu'un bon puits soit donné au cher Père Levern.

Quant au nombre de têtes d'animaux que possède actuellement l'Ecole, j'ai vu oulu m'en assurer moi-même afin qu'on en gardât pas un stock plus considérable qu'il est nécessaire, et je n'en ai compté que 44 en plus des chevaux et de 5 porcs. Il me semble que c'est un nombre plutôt inférieur à ce que l'Ecole devrait avoir pour répondre aux besoins des enfants et du personnel. Ne pensez-vous pas que dès que l'approvisionnement d'eau sera suffisant il faudrait encourager le Principal à augmenter le nombre de ses bestiaux, de façon à trouver dans son troupeau toute la viande requise.

En visitant cette Ecole, je trouve aussi qu'il n'y a pas assez grand de terrain de mis à la disposition de la ferme. Vous savez combien l'herbe est rare dans le sud de l'Alberta et combien il faut d'espace pour fournir assez de pâture à quelques têtes d'animaux seulement. Nous ne nous plaignons pas à l'Ecole Ste Marie de Cardston, parce que nous disposons de plus de deux sections de terre et que nous pouvons couper sur la réserve autant de foin qu'il nous en faut. Dans ces conditions le fermier dont nous avons charge est d'un grand secours pour le soutien de l'Ecole. Pourquoi ne pas être un peu plus libéral à l'égard de la petite Ecole de Brocket ? Moins il y a d'enfants dans une Ecole, et plus elle est difficile à maintenir au point de vue financier; il me semble alors que le Département aurait tout intérêt à ériger ces petites Ecoles afin que ceux qui en ont l'administration ne trouvent pas leur tâche trop lourde.

Pardonnez-moi, cher M.Sutherland, de vous entretenir si souvent de cette Ecole; c'est que je m'y intéresse beaucoup et que je voudrais aider de toutes mes forces le Principal si dévoué à en faire un véritable succès.

Avec l'assurance de mes meilleures sentiments,

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220



*For Brereton  
Copy, T.V.P.*

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS  
CANADA

Ottawa, March 28, 1934.

Dear Father Langlois:

With reference to your letter of the 23rd instant, I may say that the question of the water supply at the Sacred Heart Residential School has been taken up with the officers of the Dominion Water Power Branch. They suggest that the old well be cleaned, as possibly this would result in securing sufficient water and avoid the necessity of incurring the heavy expenditure required for drilling a new well. Arrangements have been made to have the well cleaned during the month of April, and before taking further action, the Department will await a report regarding the results secured.

The last annual report submitted to the Department by the Principal of the Sacred Heart School states that the school has the use of 800 acres of land on the reserve, of which amount 340 acres is under cultivation. I am inclined to feel that this should be sufficient land to meet the purposes at this school.

Reports received also indicate that quite a large herd of cattle is kept at this school. As a matter of fact, one of our Inspectors recently stated that he considered more cattle are being kept than are really necessary.

Yours very truly,

*J. D. Sutherland*  
J. D. Sutherland,  
Acting Supt. of Indian Education.

Very Rev. U. Langlois, O.M.I.,  
Oblate Fathers' Provincial House,  
9916 - 110th St.,  
Edmonton, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Brocket, Alta., 20 Aout 1934

Rev. Père U. Langlois, Prov. O.M.I.

Edmonton, Alta.

Reverend et bien Cher Père Provincial,

Bonjour. Reçu votre bonne lettre du 16: mille mercis. J'avais bien hate d'avoir des nouvelles du cher Père Godbout et suis bien peiné de voir qu'il est si souffrant; je me plaisir à esperer cependant qu'il va se remettre,

Maintenant, pour ce qui est des deux bébés, je doute fort que je puisse les prendre : les Soeurs en ont déjà deux sur les bras et en sont fatiguées; d'autre part, l'agent (Mr. Lancaster) ne veut pas en entendre parler. Pourtant, j'écris aujourd'hui même à Mr. Christianson: mais aura-t-il le courage de contrarier notre cher Agent?

Quant aux trois autres orphelines, je ne demande pas mieux que de faire les démarches pour leur admission ici. Pour cela, il me faudra quelques détails: "In giving the decision in 1927 to favourably consider the admission to the Sacred Heart School of half-breed girls who will remain on the Reserve after graduation, the Department provided that each case would have to be decided on its own merits and that initial steps should be taken at the office of the Indian Agent. Consequently it is necessary that full information regarding the antecedents of each girl for whom application is made should be supplied to the Agent. The Department desires definite assurance that the applicants are half-breeds, physically fit and have ~~mentaux~~ normal mentality." (Ottawa, May 7, 1931)

Donc, que Mr. Hill veuille bien m'envoyer les noms, conditions et résidences de ces orphelines, de leurs parents ou tuteurs, les raisons de leur admission au home d'Edmonton et de leur futur transfert à notre école de Brocket. Des que j'aurai eu ces informations, je traiterai l'affaire avec l'agent et Ottawa: si des difficultés se présentent, je vous le ferai savoir.

Notre blé est tout coupé et "stooké", et si le temps reste beau, nous comptons commencer le battage lundi prochain; il n'est pas trop pauvre malgré la sécheresse de juillet. Par ailleurs, rien de nouveau.

Merci de tout mon coeur et priez pour nous, s'il vous plaît.

Tuus in Christo & Maria Im.

J. L. Léveillé, omi.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Copy

Sacred Heart Indian School, Brocket, Alta., August 22, 1934

M. Christianson,

Inspector of Indian Agencies, Calgary.

Dear Sir,

Mr. Ch. Hill, from the Home of abandoned children, Edmonton, has just written me about two catholic orphan baby girls, both three months old and both half-breeds, and has asked me if there are any catholic Peigan families willing to adopt them; he says also that he has placed several babies of the same condition on the Cree Reserves around Edmonton.

Now, there is here a young couple, Berchmans Many Guns and Bertha, who have and will never have any children: they would be very glad indeed to adopt one of those babies. In fact, last year, they made a request of that kind to Mr. Lancaster; but he did not listen, claiming that they are too poor and unable to find a living even for themselves. I do not believe that this is a reason to refuse them that consolation; they will always find some way to provide for the needs of a little baby, - the Indians are so fond of children, as you know. Besides, the presence of a child in their home would be a great means to strengthen their mutual love and at the same time a protection for the young wife against the temptations to which these poor girls are exposed on this Reserve.

I know also that I can easily find another young couple who would be only too glad to adopt the other baby.

Therefore, I have thought of writing to you about this matter, and I will be very much obliged if you will kindly take it up with the Department.

Yours sincerely,

J. L. Laverne, M.A., M.R.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Sacred Heart Indian School, Brocket, Alta. August 23 1933

H.C. Lancaster,  
Indian Agent, Brocket.

Dear Sir.-

I regret very much to tell you that we are out of water: This morning we were not able to get any water from the old well neither from the spring, although we pumped for a long time.

As you are well aware, a short while after we moved into this school we built a good dam across the coulee at a certain distance from the spring in order to gather all the water running from it and to form a pond for our stock. This pond has given perfect satisfaction until the spring was piped from the house; since that time, there has been no overflow running into it; however, the melting of the snow and some occasional heavy rains have kept it almost full the most of the time till this summer. It is completely dry now; it went dry last week, and therefore we started to pump for the stock as well as for the house, and that is how we ran out of water. After all, this has not surprised me the same trouble happened already last Christmas, just because we used on that occasion more water than usual. There is very little water in the old well, and the spring itself has never been strong, as Mr. Gardner Smith stated in his letter of October 1931 to the Department.

Still, I hope by using it sparingly, we may get water enough for the house and the milch cows; but we must absolutely send the rest of the stock somewhere else, where they can drink. Napoleon Provost is willing to take charge of them, at his place, near the river, for \$25 dollars a month. I hope that the Department will approve of this arrangement and pay this monthly bill.

If we have a good rain to fill the pond again before the winter, we will ~~have to leave~~ be glad to take them back to the school; if not, we will have to leave them there and to take the trouble of hauling hay for them to that distance of six miles.

Under all these hard circumstances, it would be much more pleasant indeed for me to have no cattle at all here; but then, how could I run this small school and pay all the expenses if I had to depend on no other revenue than the per Capita Grant?

Hoping that you will kindly communicate about this matter with the Department as soon as possible,

I remain, dear Sir,

Yours truly,

J.L. Leverne O.M.M.

Principal

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

August 25th

34.

Chas.Hill,  
Child Placing Officer,  
Edmonton.

Dear Sir,

Having communicated with Rev.Father Levern,Brocket, with regards the three orphan half-breed girls, I may say that Fr.Levern would be very glad to accept them;but as you are aware, before he can make application for their admission into his School he needs certain informations which are required by the Indian Department, viz. Definite assurance that the applicants are Half-Breeds, physically fit and have normal mentality.

Also for each case: Name and age of Girls,  
Names of Parents or Guardians--  
Reason for their admission into the Edmonton Home.

It is understood also that these girls,once admitted, will remain on the Indian Reserve after their graduation from the Indian Residential School.

Be kind enough,Dear Sir, to communicate directly with Rev.Father Levern, on this matter.

Yours sincerely,

Rev. U.Langlois,O.M.I.  
Provincial.

Per

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71.220

Copie  
-----

Calgry, Alta., August 38th, 1934. No. 406-5.

Dear Father Leverne,

I am just in receipt of your letter of the 22d. inst., in connection with some of the Indians there adopting two half-breed children.

In reply I wish to state that the Department have taken the stand that absolutely no half-breed children can be admitted to our schools.

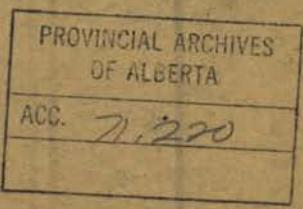
I have just returned from a trip up through the Peace River country in company with Dr. McGill, our Deputy Minister, and I know the attitude he takes in the matter, and I feel that it would be no use taking up this matter up with the Department at all, as so many cases of this nature have come up recently.

If you feel that you could have anything done through your church, you are certainly at liberty to take whatever steps you deem necessary.

Sincerely Yours,

M. Christianson,

Inspector of Indian Agencies.



R.P.J.L. Levern, C.M.I.  
Brocket, Alta.

3 septembre

3 4

Char P. Levern,

Le bureau de M. Hill est pas mal désorganisé de ce temps-ci, à cause des vacances que prennent les employés à tour de rôle, si bien qu'il n'a pas encore pu vous faire parvenir les renseignements désirés. Je l'ai vu tout à l'heure à ce propos. Il n'a promis de vous les envoyer dès que sa sténographe sera de retour.

Le P. Godbout semble en reprendre un peu ces jours-ci; il a regagné tout ce qu'il avait perdu depuis son arrivée à Edmonton et il continue à engranger assez rapidement. Il n'est pas fort encore; il est venu à la maison hier pour la première fois, bras dessus bras dessous avec le P. Dréau qui est toujours au même point, et tous les deux avaient pas mal l'air de vieux chevaux fourbus.

Le P. Comiré placera les deux bébés métisses d'ant vous parlait ma lettre. Occupez-vous uniquement des trois autres. Est-ce que vous ne pourriez faire comme le P. Comiré pour les bébés de quelques mois : les faire accepter par les familles sans que l'agent en sache un mot ? La femme ordinairement vient à Edmonton, prend le bébé avec elle et s'en retourne tranquillement à la maison; l'agent n'en a même pas connaissance, si bien que la même famille s'enrichit ainsi de 2, 3 et jusqu'à 4 unités, en mettant à peu près entre elles les intervalles que réclame la nature. Si vous voulez essayer cela, nous nous arrangions avec les Soeurs qui ne feraient aucune déclaration au gouvernement lorsqu'une Métisse leur apporterait le fruit de ses amours illégitimes. Quand même vous devriez payer le passage de la mère adoptive, ça vaudrait encore la peine.

J'espère que votre blé est emmagasiné et que votre récolte n'a pas été trop pauvre. Et le jardin du Fr. Guillaume que va-t-il vous donner ?

Bonjour affectueux en Jésus et Marie,

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

Laudetur J.C. & M.I.

Brocket, Alta, # Septembre 1934

Révérend Père U.Langlois, Prov. O.M.I.  
Edmonton.

Révérend et bien cher Père Provincial,

Bonjour! A propos des deux bébés de trois mois, voici copie de ma démarche et du beau fiasco que j'ai obtenu!

Cette lettre de mr. Christianson n'est guere un bon augure pour ce qui concerne les trois autres orphelines; en tout cas, dès que Mr. Hill m'aura envoyé les informations que vous lui avez demandées, je vais essayer de les faire admettre.

Le battage est fini depuis samedi matin; la récolte a été bonne, malgré tout, et même meilleure que nous n'aurions osé l'espérer.

Nous avons qinq filles au lit ; c'est toujours la même histoire de maladie chez les Piegan; en plus, il y a deux élèves bien malades chez leurs parents.

Par ailleurs, rien de nouveau; tout va son petit train ordinaire. Pas de nouvelles du Père Godbout depuis une secousse.

Bonjour et union de prières comme toujours.

Votre humble frère en N.S. & M.I.

J.L. Levern, omi.

P. S. Je n'ai pas écrit à M. Hill.-

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 711220

*Brockway*  
*Pagan*

ADDRESS REPLY TO THE  
SECRETARY, INDIAN  
AFFAIRS BRANCH



CANADA  
DEPARTMENT  
OF  
MINES AND RESOURCES  
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE  
FILE 116-2-5.

OTTAWA July 20, 1938.

Reverend Sir:

I desire to refer to that portion of your letter of the 13th instant in which you offer to allow this Department to demolish an old building, owned by the Oblate Order at Macleod, so that the material that is salvaged can be used for an addition to the Sacred Heart Indian Residential School.

No provision was made in our current year's appropriation for an expenditure of this nature and, under these circumstances, it is not possible to favourably consider your offer at the present time. I might add that we do not appear to have received any recent request for enlarging the Sacred Heart School.

For your information I may state that the water situation at the Sacred Heart School has been causing us considerable concern. Early in the year an amount was spent in an endeavour to improve the existing well but without success. Recently, authority has been given for the digging of a new well at an approximate cost of \$1,650. It is hoped that it will be found possible to obtain a plentiful supply of water.

Yours truly,

*T. R. L. MacInnes*  
T. R. L. MacInnes,  
Secretary.

Reverend L. LaRose, O.M.I.,  
9916 - 110th Street,  
Edmonton, Alberta.

May 10, 1917 - The following is a copy of the letter

of May 10, 1917, from Mr. W. H. MacLean, Minister of Finance, to Mr. G. W. MacLennan, Minister of Agriculture, concerning the proposed legislation relating to the sale of land by the Government.

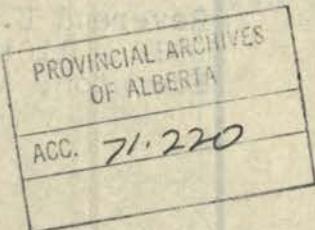
Dear Sir: I have the honor to advise you that the proposed bill to establish the Provincial Land Board of Alberta for the purpose of disposing of the 1917 Royal Assent Lands has been introduced at the present session of the Legislature. The bill provides that the lands now held by the Provincial Government in fee simple shall be sold by the Provincial Land Board to the highest bidder.

Very truly yours, W. H. MacLean, Minister of Finance.

Very truly yours, G. W. MacLennan, Minister of Agriculture and Fisheries. The bill was introduced into the Legislative Assembly on May 10, 1917, and passed into law on June 21, 1917.

Very truly yours, G. W. MacLennan, Minister of Agriculture and Fisheries.

W. H. MacLean  
Minister of Finance



+  
Rev.  
a  
m.

SACRED HEART IND. RES. SCHOOL  
BROCKET, ALTA.

24 Août 36.

Rev. Père M. Langlois, P.P.S. omi  
Edmonton.

Reverend et bien cher Père Provincial,

Bonjour! Me voici enfin avec mon rapport à la Provincia-  
gande et un petit mandat pour la caisse provinciale.

Oui, je crois que le "Crested Wheat Grass" est bien  
l'article qui il faut .... pour les pays où il mouille.

Nous l'avons essayé l'année dernière : fiasco! ; cette année  
encore... et un second fiasco!

Nous avons ensemencé 255 acres : or résultat : 180  
minots déblé; - 170 d'avoine et 105 deorge, - et 11 voyages  
de "green feed"! - Le melilot a fourni 20 gros voyages de  
fourrage et j'espère acheter 35 voyages de Piéganes : il  
m'en faudrait encore une quarantaine de voyages pour  
soigner les 32 vaches et quelques veaux et nos 12 chevaux!

Le battage n'a pas coûté un sou, et nous avons battu  
le blé de 2 Piéganes (86 + 121 minots) : un 3<sup>e</sup> Piégane dont  
la ferme ut au près de l'église protestante a pu avoir aussi une  
centaine de minots, tous les autres : rien. La misère sera  
grande chez les Piéganes cet hiver si Ottawa ne met pas  
l'agent à la raison en le forçant à leur venir en aide.

Tout le monde va bien et les choses marchent leur petit  
train ordinaire. Bonjour! Union de prières.

Votre humble frère en NS et J.M. omi

J. A. Léveillé, omi

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC.

+ Lyc  
Mr.

Brocket, Alta., 16 x 62 36.

R.P. M. Langlois, Pior. omi.

Reverend et bien cher Père Provincial,  
Bonjour! Quelques lignes tout simplement  
pour vous offrir, en union avec tous les Oblats  
de la province, mes plus sincères souhaits de  
joyeux Noël et de bonne et sainte année,  
souhaits qui sont accompagnés de mes pauvres  
prières quotidiennes. — Nous sommes tous  
bien, excepté que nous avons ... soif! Hier, il a  
fallu fondre de la neige pour avoir de quoi faire  
de la soupe et du thé! Le pauvre Frère Turcotte  
en a arraché depuis déjà plusieurs mois, et surtout  
depuis le commencement de l'hiver, avec notre  
cher puits et notre chère Source, pour essayer de  
nous fournir d'eau! Puis, hier une des pompes  
s'est démarquée, et en plus les égouts sont com-  
plètement bloqués! Nous voilà donc dans  
un beau pétrin! Un ouvrier doit venir au  
jour d'hui, mais Ottawa demande que nous  
l'aident, etc: ce n'est qu'une petite corvée  
que de sortir 290 pieds de tuyaux de 3 pouces<sup>1/2</sup> du fond  
de ce puits pour arranger cette pompe! Ce n'est pas  
en un jour que cela pourra se faire: en attendant,  
dites-nous, vous et les animaux, etc! Il est vrai  
que l'autre petite pompe peut marcher, mais à quoi

Cela sera il puisque il y a si peu d'eau dans la source!  
Cela sera un peu quand même : peu vaudra mieux que  
rien! - Nous avons eu une grosse neige : le vent  
l'a toute emportée dans les coulees ... et our nos arbres,  
et le beau temps est revenu.

J'ai reçu deux ordres : un pour la chapelle  
et un pour mon bœufiaire, - J'aurais désiré en  
avoir un aussi pour l'Eglise, mais je suppose  
que votre nombre disponible est bien limité. -

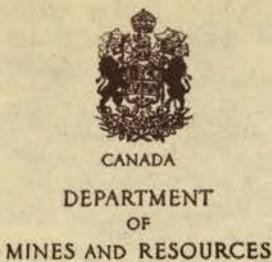
Je suis en train de commander un char de  
foin pour nos animaux et chevaux : combien  
en faudrait-il? Cela dépendra du temps qu'il  
fera et aussi de la capacité de la petite berse :  
en tout cas, à chaque jour suffit sa peine.

Envoi un pris, joyeux Noël et Sainte  
année.

Tous en X<sup>b</sup>. & M. dm.

J.L. Levern, omé.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

WELFARE AND TRAINING  
SERVICEINDIAN AFFAIRS  
BRANCH

*Confidential*

Ottawa,  
January 5, 1943.

Dear Father Routhier:

We have had correspondence with the Acting Indian Agent at Brocket, Alta., in which he states that Rev. Father Ruaux, Principal of the Sacred Heart Residential School, suggests that a day school be operated for the boys. The Principal's suggestion is that all the girls and the younger boys remain in the residential school but that a day school be opened close to the school for the older boys and he requests payment in some manner of \$200.00 a month for the operation of the day school.

While there might be some advantage to this suggestion, there are many objections which could easily be raised. One of these is that the school operated by the Church of England on the same reserve would probably want the same privilege. Our main objection to it, however, is the fact that when Mr. Doucet made a special survey of the Peigan Reserve last spring he stated that owing to the size of the reserve and the location of the Indian families he felt that a day school would be inadvisable. I am not certain if you have any knowledge of the suggestion of Father Ruaux which has been submitted to the Department, but I thought you would like to know about it and also our reaction to it. We are advising the Acting Agent that at the present time we do not wish to make any decision regarding the suggestion.

Yours truly,

*Philip Phelan*

Rev. H. Routhier, O.M.I.,  
9916 - 110th St.,  
Edmonton, Alta.

*H.A. Henry*,  
~~Supt.~~ of Welfare & Training.

PROVINCIAL ARCHIVES  
OF ALBERTA

ACC. 71-220

*Brocket*

16 janvier, 1943

Mr. Philip Phelan,  
Welfare and Training Service,  
Ottawa, Ont.

CONFIDENTIAL.

Dear Mr. Phelan:

I am grateful to you for having given me knowledge of the suggestion of Father Rusaux concerning the opening of a day school in the vicinity of his residential school. I knew nothing of the proposition.

I shall see Father Rusaux some time within the next two weeks and shall bring the matter to him without reference to your letter, but off hand, I would rather be opposed especially because at Brocket as well as on every other reserve in my territory, I feel that the Indians are too scattered and too little inclined to schooling to expect them to walk each day to school to benefit by a day school. The little experience we have of day schools is that the attendance is so meagre that it hardly justifies their existence anywhere, not to mention of course the lack of proper nourishment and clothes for these Indian children.

I presume that Father Rusaux gave the suggestion because his school is overcrowded and the day will soon come when he will not be able to accept all those who are of school age. This was the reason why he had asked the authorization to build an addition, even at our expense. I think that Fr. Rusaux is of the opinion that a residential school is far superior to the day

DRN

school and would at any time prefer the former to the latter. I believe however that owing to the war it is preferable to wait before coming to a decision as to what may be done eventually to meet the requirements of the Catholic children at the Brocket Reserve.

I have recently received from Father Paquette at the Big River I.R. in Saskatchewan a word mentioning that pressure was being brought about to have some of the Catholic children go to the Protestant day school and in exchange that some ~~Protestant~~ Protestant children be accepted at the Catholic day school. I trust that you will by all means prevent this intermixing of sects on this reserve, as I think it would be prejudicial not only to good understanding there, but tends to destroy the very principle of separation that alone can bring harmony. Moreover I think it is contrary to the spirit of the Indian Act.

Wishing you the best of health and success, as well as to Mssrs Hoey and Doucet, I remain,

Yours Sincerely,

Henri Routhier U.M.I.,  
Provincial of Alta-Sask.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71-220